



# Programas de inventariación y seguimiento de especies amenazadas

## Programmes de recherche et de suivi pour les espèces menacées

02-04 DE OCTUBRE DE 2018  
REGIÓN TÁNGER-TETUÁN, MARRUECOS

02-04 DE OCTUBRE DE 2018  
RÉGION TANGER-TÉTOUAN, MARRUECOS



Colabora: // En collaboration avec :

Con el apoyo de: // Avec le soutien de :



## Programas de inventariación y seguimiento de especies amenazadas

### Programmes de recherche et de suivi pour les espèces menacées

«Los programas de seguimiento permiten conocer el estado de conservación de las especies mediante la evaluación periódica de sus poblaciones y la cartografía de su distribución actual»

«Les programmes de suivi permettent de connaître le statut de conservation des espèces à travers l'évaluation périodique de ses populations et de la cartographie de sa distribution actuelle»

El conocimiento del estado de las poblaciones de fauna silvestre y de sus hábitats a través de programas de seguimiento constituye una herramienta imprescindible para la gestión eficaz de la biodiversidad de un territorio. Los programas de seguimiento permiten conocer el estado de conservación de las especies mediante la evaluación periódica de sus poblaciones y la cartografía de su distribución actual. La información obtenida tiene una gran importancia para detectar precozmente el declive de una especie, definir y priorizar las medidas de conservación a desarrollar. El diseño de una metodología para el seguimiento y control de fauna, así como su periodicidad, vienen definidos por los objetivos que se persiguen. Para la gestión y el manejo, enfocados a la conservación, los objetivos son la obtención de datos rápidos, reales y prácticos de distribución y tamaño de las poblaciones maximizando la relación esfuerzo/resultados. De este modo, se pueden obtener los datos mínimos para una correcta gestión por parte de los responsables públicos de las poblaciones animales estudiadas: tamaño de las poblaciones, distribución geográfica, estado de conservación y amenazas. Las metodologías deben ser precisas y sencillas, de modo que generen resultados fiables y comparables y los posibles errores se reduzcan al mínimo imprescindible.

La connaissance de l'état des populations des espèces sauvages et de ses habitats à travers des programmes de suivi est un outil indispensable pour la gestion efficace de la biodiversité d'un territoire. Les programmes de suivi permettent de connaître le statut de conservation des espèces à travers l'évaluation périodique de ses populations et de la cartographie de sa distribution actuelle. L'information obtenue est de grande importance à l'heure de détecter de manière précoce le déclin d'une espèce, ainsi que pour définir et fixer des priorités pour les mesures de conservation à mettre en œuvre. L'élaboration de la méthodologie pour le suivi et le contrôle de la faune, ainsi que son périodicité, sont déjà définis par les objectifs à poursuivre. Pour la gestion axée sur la conservation, les objectifs consistent à obtenir de manière rapide des données réelles et pratiques sur la distribution et la taille des populations afin de maximiser la relation efforts/résultats. De cette façon, les responsables publiques des populations animales étudiées pourront obtenir les données minimales (taille des populations, répartition géographique, statut de conservation et menaces) pour une correcte gestion. Les méthodologies doivent être précises et simples afin de générer des résultats fiables et comparables et de minimiser le plus possible les erreurs.

## Las grandes rapaces rupícolas diurnas como indicadores ambientales

### Les grands rapaces rupicoles diurnes comme indicateurs environnementaux

El estado poblacional de algunas especies de aves, como las rapaces, constituye uno de los mejores indicadores del estado de conservación de los hábitats donde viven y del medio natural en general, por lo que el seguimiento de sus poblaciones y su evolución en el tiempo permite determinar el grado de conservación de esos hábitats y actuar sobre las amenazas que pudieran cernirse sobre ellos. Las grandes rapaces rupícolas diurnas se constituyen como un grupo de especial interés para ese objetivo, dada su relativa facilidad de detección, su sensibilidad a los cambios de hábitat y el delicado estado de conservación en el que la mayoría de ellas se encuentra en el norte de África.

L'état des populations de quelques espèces d'oiseaux, comme les rapaces, est une des meilleurs indicateurs de l'état de conservation des habitats où ils habitent et du milieu naturel en général, et donc le suivi de leurs populations et de leur évolution dans le temps permet de déterminer le statut de conservation des habitats et d'agir contre les menaces pourraient peser sur eux. Les grands rapaces rupicoles diurnes constituent un groupe d'intérêt particulier à l'heure d'atteindre cet objectif, étant donné leur relative facilité de détection, leur sensibilité aux changements d'habitat et la fragilité de l'état de conservation de la majorité de l'espèce en Afrique du nord.





***Gyps rueppellii***

Buitre de Rupell  
Vautour de Rüppell  
Rüppell's Vulture

< CRITICALLY ENDANGERED >



***Gyps fulvus***

Buitre leonado  
Vautour fauve  
Griffon Vulture

< LEAST CONCERN >



***Gypaetus barbatus***

Quebrantahuesos  
Gypaète barbu  
Bearded Vulture

< NEAR THREATENED >



***Neophron percnopterus***

Alimoche  
Percnoptère  
Egyptian Vulture

< ENDANGERED >



***Aquila fasciata***

Águila de Bonelli  
Aigle de Bonelli  
Bonelli's Eagle

< LEAST CONCERN >



***Aquila chrysaetos***

Águila real  
Aigle royal  
Golden Eagle

< LEAST CONCERN >



***Buteo rufinus***

Ratonero moro  
Buse féroce  
Long-legged Buzzard

< LEAST CONCERN >



***Falco peregrinus***

Halcón peregrino  
Faucon pèlerin  
Peregrine Falcon

< LEAST CONCERN >



***Falco biarmicus***

Halcón lanario  
Faucon Lanier  
Lanner Falcon

< LEAST CONCERN >



Las aves rapaces, uno de los grupos clave en el funcionamiento de los ecosistemas mediterráneos, se encuentran actualmente amenazadas por una variedad de factores generados por la actividad humana. Ante esta situación, el Centro de Cooperación del Mediterráneo de la UICN busca promover la formación práctica y el intercambio de conocimientos entre expertos y gestores de España y el norte de África para mejorar la gestión de rapaces migratorias amenazadas en el Mediterráneo y sentar las bases para desarrollar un plan de acción para la conservación conjunta de este importante grupo en la región.

Les rapaces, l'un des groupes jouant un rôle clé dans le bon fonctionnement des écosystèmes méditerranéens, sont actuellement menacés par plusieurs facteurs reliés aux activités humaines. Face à cette situation, le Centre de Coopération pour la Méditerranée de l'UICN souhaite promouvoir l'échange de connaissances et d'expériences entre les gestionnaires et les scientifiques situés en Espagne et en Afrique du Nord en ce qui concerne la gestion et la conservation des rapaces migrateurs menacés en Méditerranée, ainsi qu'établir les bases d'un plan d'action commun pour conserver cet important groupe d'oiseaux dans la région.

© Daniel Burón



Centro de Cooperación del Mediterráneo  
Parque Tecnológico de Andalucía  
c/ Marie Curie 22, 29590 Campanillas  
Málaga España  
Tel. +34 952 028 430  
Fax +34 952 028 145  
[www.iucn.org/mediterranean](http://www.iucn.org/mediterranean)

Las actividades del Centro de Cooperación del Mediterráneo reciben el apoyo de:  
*Les activités du Centre de Coopération pour la Méditerranée sont soutenues par :*

